

	Tytan lub stop tytanu Titanium or titanium alloy Титан или сплав титана
	Stal Steel Сталь
	Lewy Left Левый
	Prawy Right Правый
	Dostępne w wersji lewy/prawy Available versions: left/right Доступные варианты: левый/правый
	Długość Length Длина
	Gniazdo torx Torx drive Шлиц торкс
	Gniazdo torx kaniulowane Torx drive cannulated Шлиц торкс канюлированный
	Gniazdo sześciokątne Hexagonal drive Шлиц шестигранный
	Gniazdo sześciokątne kaniulowane Hexagonal drive cannulated Шлиц шестигранный канюлированный
	Blokowany Locking Блокирующий
	Kaniulowany Cannulated Канюлированный
	Średnica Diameter Диаметр
	Zakres długości zalecany przy użyciu z danym gwoździem Recommended length range for a particular nail Диапазон длин рекомендуемый для использования с определенным стержнем
	Kąt Angle Угол
	Dostępne długości Available lengths Доступные длины
	Dostępny w wersji sterylnej/ niesterylnej Available in sterile/ non-sterile condition Доступный вариант стерильной / нестерильной



Patrz technika operacyjna
See surgical technique
Смотри операционную технику

Elementy blokujące
Locking elements
Блокирующие элементы

Ikony opisujące implant
Icons describing the implant
Иконки описующие имплантат

Elementy blokujące
Locking elements
Блокирующие элементы

Dostępne rozmiary
Available dimensions
Доступные размеры

Elementy blokujące
Locking elements
Блокирующие элементы

	340	3.5761.340	3.5762.340
10	360	3.5761.360	3.5762.360
	380	3.5761.380	3.5762.380
	400	3.5761.400	3.5762.400
	420	3.5761.420	3.5762.420
11	340	3.5763.340	3.5764.340
	360	3.5763.360	3.5764.360
	380	3.5763.380	3.5764.380
	400	3.5763.400	3.5764.400
	420	3.5763.420	3.5764.420
12	340	3.5765.340	3.5766.340
	360	3.5765.360	3.5766.360
	380	3.5765.380	3.5766.380
	400	3.5765.400	3.5766.400
	420	3.5765.420	3.5766.420

Empfehlen/Recommended

erhältlich/available \varnothing 10 mm +12 mm Hals/neck 1 mm
L 280 mm + 480 mm pitch 5 mm

Ikony opisujące implant
Icons describing the implant
Иконки описующие имплантат

Nr katalogowy
Catalogue no.
№ по кат.

Elementy blokujące
Locking elements
Блокирующие элементы

	340	3.5737.340	3.5738.340
10	360	3.5737.360	3.5738.360
	380	3.5737.380	3.5738.380
	400	3.5737.400	3.5738.400
	420	3.5737.420	3.5738.420
125°	340	3.5739.340	3.5740.340
	360	3.5739.360	3.5740.360
	380	3.5739.380	3.5740.380
	400	3.5739.400	3.5740.400
	420	3.5739.420	3.5740.420
12	340	3.5741.340	3.5742.340
	360	3.5741.360	3.5742.360
	380	3.5741.380	3.5742.380
	400	3.5741.400	3.5742.400
	420	3.5741.420	3.5742.420
135°	340	3.5785.340	3.5786.340
	360	3.5785.360	3.5786.360
	380	3.5785.380	3.5786.380
	400	3.5785.400	3.5786.400
	420	3.5785.420	3.5786.420
11	380	3.5787.380	3.5788.380
	400	3.5787.400	3.5788.400
	420	3.5787.420	3.5788.420
12	340	3.5789.340	3.5790.340
	360	3.5789.360	3.5790.360
	380	3.5789.380	3.5790.380
	400	3.5789.400	3.5790.400
	420	3.5789.420	3.5790.420

erhältlich/available \varnothing 10 mm +12 mm Hals/neck 1 mm
L 280 mm + 480 mm pitch 5 mm

Nr katalogowy/ Catalogue no./ № по кат.
W miejsce xxx należy wstawić numer odpowiadający długości elementu blokującego
xxx should be replaced with a desired locking elements length
xxx заменить требуемой длиной блокирующего элемента

Paquete for Trochanterknagel (distal implantation)
Paquete for trochanteric nails (implants not included)
Paquete para clavos trocántericos (implantes no incluidos)

CHARFIX DISTALE VERRIEGELUNGSSCHRAUBE 4,5
DISTAL SCREW 4.5
CHARFIX TORNILLO DISTAL 4,5

30	3.1654.030
35	3.1654.035
40	3.1654.040
45	3.1654.045
50	3.1654.050
55	3.1654.055
60	3.1654.060
65	3.1654.065
70	3.1654.070
75	3.1654.075
80	3.1654.080
85	3.1654.085
90	3.1654.090

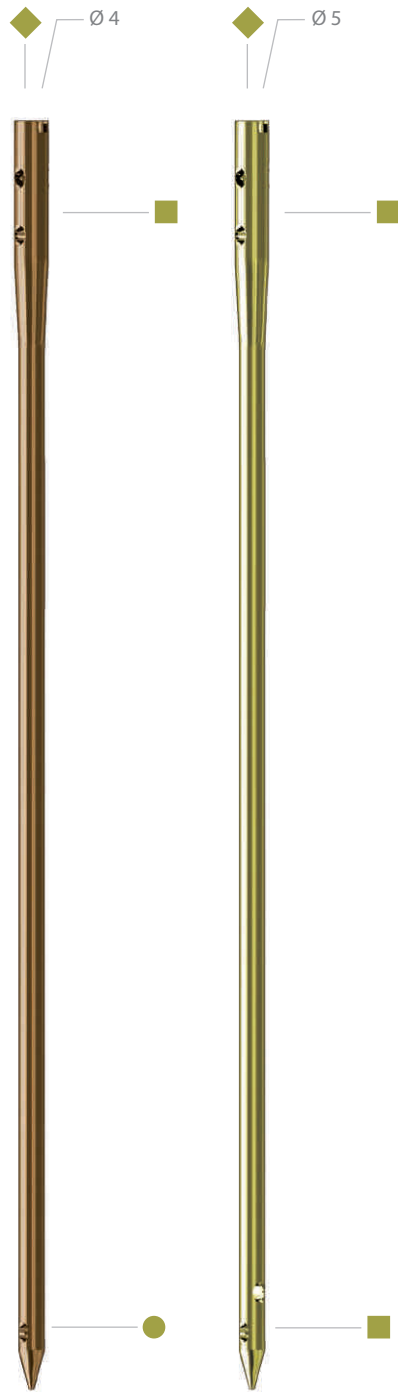
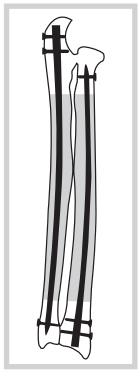
Długość
Length
Длина

CHARFIX DISTALE VERRIEGELUNGSSCHRAUBE 6,5
DISTAL SCREW 6.5
CHARFIX TORNILLO DISTAL 6,5

40	3.1651.040
45	3.1651.045
50	3.1651.050
55	3.1651.055
60	3.1651.060
65	3.1651.065
70	3.1651.070
75	3.1651.075
80	3.1651.080
85	3.1651.085
90	3.1651.090
100	3.1651.100
105	3.1651.105
110	3.1651.110

Nr katalogowy
Catalogue no.
№ по кат.

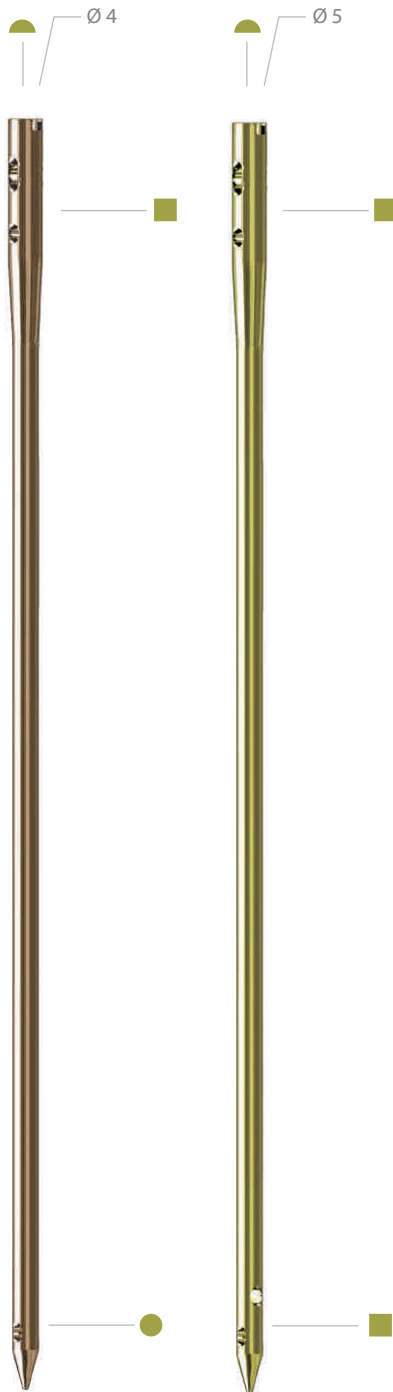
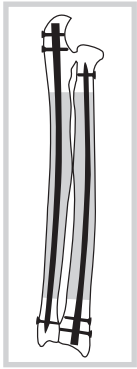
Dostępne również w wersji stalowej o numerze katalogowym zaczynającym się cyfrą 1 (zamiast 3)
Available also in steel with a catalogue number that starts with a number 1 (instead of 3)
Доступен также стальной вариант, которого каталожный номер начинается с "1" (вместо 3)



	Len	Ti
4	180	3.2102.180
	200	3.2102.200
	220	3.2102.220
	240	3.2102.240
	260	3.2102.260
5	180	3.2103.180
	200	3.2103.200
	220	3.2103.220
	240	3.2103.240
	260	3.2103.260

dostępne available доступные	Ø	3 mm ÷ 6 mm	skok pitch шаг	1 mm
	L	70 mm ÷ 400 mm		5 mm

	Ti	Hex	Lock	Len	Pitch	Tip
	3.1203.xxx	✓	2.7	16÷34		■
	3.1022.xxx	✓	1.5/2.7	16÷26		●
	3.2104.004	✓				◆



	Len	Ti
4	180	3.2360.180
	200	3.2360.200
	220	3.2360.220
	240	3.2360.240
	260	3.2360.260
5	180	3.2361.180
	200	3.2361.200
	220	3.2361.220
	240	3.2361.240
	260	3.2361.260

dostępne available доступные	Ø	3 mm ÷ 6 mm	skok pitch шаг	1 mm
	L	70 mm ÷ 400 mm		5 mm

	Ti	Hex	Lock	Tip	Length	Head
	3.1203.xxx	✓	2.7	16÷34	■	
	3.1022.xxx	✓	1.5/2.7	16÷26	●	
	3.2106.006	✓			▲	



WKREŃ KOROWY SAMOGWINTUJĄCY 2,7
CORTICAL SELF - TAPPING SCREW 2.7
ВИНТ КОРТИКАЛЬНЫЙ САМОРЕЗ 2,7



16	3.1203.016
18	3.1203.018
20	3.1203.020
22	3.1203.022
24	3.1203.024
26	3.1203.026
28	3.1203.028
30	3.1203.030
32	3.1203.032
34	3.1203.034



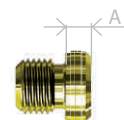
WKREŃ KOROWY SAMOGWINTUJĄCY 1,5/2,7
CORTEX SELF - TAPPING SCREW 1.5/2.7
ВИНТ КОРТИКАЛЬНЫЙ САМОРЕЗ 1,5/2,7



16	3.1022.016
18	3.1022.018
20	3.1022.020
22	3.1022.022
24	3.1022.024
26	3.1022.026



CHARFIX ŚRUBA ZAŚLEPIAJĄCA M4X0,7
CHARFIX END CAP M4X0.7
ВИНТ СЛЕПОЙ M4X0,7



A	
+2.5	3.2104.004

CHARFIX ŚRUBA KOMPRESYJNA M4
CHARFIX COMPRESSION SCREW M4
КОМПРЕССИОННЫЙ ВИНТ M4

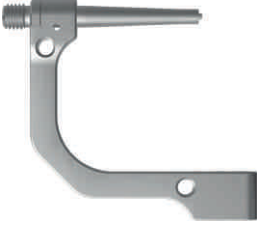





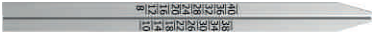














3.2106.006



Statyw na elementy blokujące gwoździe CHARFIX
(komplet z puszką bez implantów)
Stand for CHARFIX nail locking elements (set with a box without implants)
Подставка для блокирующих элементов стержней CHARFIX
(комплект с контейнером без имплантатов)

40.4686.200

40.4580.500	Nazwa Name Название	Szt. Pcs Шт.	Nr katalogowy Catalogue No. № по кат.
	Celownik bliższy B Proximal targeter B Проксимальный целенаправитель Б	1	40.4585
	Śruba mocująca M4 Clamping screw M4 Винт крепежный M4	1	40.4586
	Klucz nasadowy S6 Socket wrench S6 Ключ торцовый S6	1	40.4587
	Wbijak-wybijak Impactor-extractor Импактор-экстрактор	1	40.4588
	Prowadnica ochronna 7/5 Protective guide 7/5 Направитель-протектор 7/5	1	40.4589
	Prowadnica B Kirschnera 5/2 Kirschner guide B 5/2 Направитель Б Киршнера 5/2	1	40.4590
	Wzorec długości wkrętów Screw length measure Измеритель длины винтов	1	40.4591
	Celownik D Targeter D Целенаправитель дистальный	1	40.1344
	Pobijak Mallet Молоток щелевидный	1	40.4595
	Łącznik M4 Connector M4 Соединитель M4	1	40.4596
	Wkrętak sześciokątny S 2,5 Hexagonal screwdriver S2.5 Отвертка шестигранная S2,5	1	40.0321
	Przymiar gwoźdźcia Nail trial Мера стержня	5	40.4581
	Wyginak, Bender, Выгибатель	2	40.4511
	Gwoźdź Kirschnera 2,0 Kirschner wire 2.0 Спица Киршнера 2,0	3	40.4583
	Wiertło kaniulowane 6,0/2,2/150 Cannulated drill 6.0/2.2/150 Сверло канолированное 6,0/2,2/150	1	40.4584
	Drut Kirschnera 1,5/180 Kirschner wire 1.5/180 Спица Киршнера 1,5/180	3	40.4592.180

40.4580.500	Nazwa Name Название	Szt. Pcs Шт.	Nr katalogowy Catalogue No. № по кат.
	Pokrywa aluminiowa perfor.1/1 595x275x15mm Szara Perforated aluminumcover 1/1 595x275x15mm gray Перфорированная алюминиевая покрывка 1/1 595x275x15мм Серая	1	12.0750.200
	Statyw do instr. do kości drobnych Stand for instruments for small bones Подставка для инструментов для мелких костей	1	40.4597.500
	Kontener z litym dnem 1/1 595x275x86mm Container with solid bottom 1/1 595x275x86mm Контейнер со сплошным дном 1/1 595x275x86мм	1	12.0750.100

Nazwa Name Название			Nr katalogowy Catalogue no. № по кат.	Szt., Pcs, Шт.	
Statyw na gwoździe udowe anatomiczne Stand for anatomic femoral nails Подставка для бедренных анатомических стержней					
	Pokrywa aluminiowa perfor. 1/1 595x275x15mm Szara	Perforated aluminum lid 1/1 595x275x15mm Gray	Перфорир.алюмин.покрышка 1/1 595x275x15мм Серая	12.0750.200	1
	Wkładka statywu do gw. udowych anatomicznych	Stand insert for anatomic femoral nails	Вкладыш д/подставки бедренных анатом.стержней	40.5752.100	1
	Kontener z litym dnem 1/1 595x275x86mm	Container with solid bottom 1/1 595x275x86mm	Контейнер со сплошным дном 1/1 595x275x86мм	12.0750.100	1
					40.5752.000

bez implantów; implants not included; без имплантатов

Paleta do gwoździ krętarzowych Palette for trochanteric nails Поддон для вертельных стержней					
	Pokrywa aluminiowa perfor. 1/1 595x275x15mm Szara	Perforated aluminum lid 1/1 595x275x15mm Gray	Перфорир.алюмин.покрышка 1/1 595x275x15мм Серая	12.0750.200	1
	Wkładka statywu do gwoździ krętarzowych	Stand insert for trochanteric nails	Вкладыш для подставки для вертельных стержней	40.4681.200	1
	Kontener z litym dnem 1/1 595x275x86mm	Container with solid bottom 1/1 595x275x86mm	Контейнер со сплошным дном 1/1 595x275x86мм	12.0750.100	1
					40.4681.100

bez implantów; implants not included; без имплантатов

Statyw do gwoździ krętarzowych ChFN2 Stand for ChFN2 trochanteric nails Подставка для вертельных стержней ChFN2					
	Pokrywa aluminiowa perforowana 1/2 306x272x15mm Szara	Perforated aluminum cover 1/2 306x272x15mm Gray	Перфорированная алюминиевая крышка 1/2 306x272x15мм Серая	12.0751.200	1
	Wkładka statywu do gwoździ krętarzowych ChFN2	Stand insert for ChFN2 trochanteric nails	Вкладыш для подставки д/вертельных стержней ChFN2	40.6328.100	1
	Kontener z litym dnem 1/2 306x272x85mm	Container with solid bottom 1/2 306x272x85mm	Контейнер со сплошным дном 1/2 306x272x85мм	12.0751.100	1
					40.6328.000

bez implantów; implants not included; без имплантатов

Statyw do gwoździ piszczelowych CHARFIX/CHARFIX2 Stand for tibial nails CHARFIX/CHARFIX2 Подставка для интрамедуллярных большеберцовых стержней CHARFIX/CHARFIX2					
	Pokrywa aluminiowa perfor. 1/1 595x275x15mm Szara	Perforated aluminum lid 1/1 595x275x15mm Gray	Перфорир.алюмин.покрышка 1/1 595x275x15мм Серая	12.0750.200	1
	Wkładka statywu do gw. piszczelowych	Stand insert for tibial nails	Вкладыш для подставки большеберцовых стержней	40.5750.100	1
	Kontener z litym dnem 1/1 595x275x86mm	Container with solid bottom 1/1 595x275x86mm	Контейнер со сплошным дном 1/1 595x275x86мм	12.0750.100	1
					40.5750.000

bez implantów; implants not included; без имплантатов

Statyw na gwoździe ramienne Stand for humeral nails Подставка для плечевых стержней					
	Pokrywa aluminiowa perfor. 1/1 595x275x15mm Szara	Perforated aluminum lid 1/1 595x275x15mm Gray	Перфорир.алюмин.покрышка 1/1 595x275x15мм Серая	12.0750.200	1
	Wkładka statywu do gw. ramiennych	Stand insert for humeral nails	Вкладыш для подставки плечевых стержней	40.5751.100	1
	Kontener z litym dnem 1/1 595x275x86mm	Container with solid bottom 1/1 595x275x86mm	Контейнер со сплошным дном 1/1 595x275x86мм	12.0750.100	1
					40.5751.000

bez implantów; implants not included; без имплантатов

Statyw na gwoździe udowe uniwersalne

Stand for universal femoral nails

Подставка для бедренных универсальных стержней



Pokrywa aluminiowa perforowana 1/1 595x275x15mm Szara	Perforated aluminum lid 1/1 595x275x15mm Gray	Перфорир.алюмин.покрышка 1/1 595x275x15мм Серая	12.0750.200	1
Wkładka statywu do gw. udowych uniwersalnych	Stand insert for universal femoral nails	Вкладыш д/подставки бедренных универ.стержней	40.5753.100	1
Kontener z litym dnem 1/1 595x275x86mm	Container with solid bottom 1/1 595x275x86mm	Контейнер со сплошным дном 1/1 595x275x86мм	12.0750.100	1

40.5753.000

bez implantów; implants not included; без имплантатов

Statyw do gwoździ krętarzowych ChFN-kpl.

Stand for ChFN trochanteric nails - set

Подставка для вертельных стержней ChFN-набор



Pokrywa aluminiowa perforowana 1/2 306x272x15mm Szara	Perforated aluminum cover 1/2 306x272x15mm Gray	Перфорированная алюминиевая покрышка 1/2 306x272x15мм Серая	12.0751.200	1
Statyw do gwoździ krętarzowych ChFN	Stand for ChFN trochanteric nails	Подставка для вертельных стержней ChFN	40.4687.100	1
Kontener z litym dnem 1/2 306x272x85mm	Container with solid bottom 1/2 306x272x85mm	Контейнер со сплошным дном 1/2 306x272x85мм	12.0751.100	1

40.4687.200

bez implantów; implants not included; без имплантатов

Statyw na elementy blokujące gwoździe CHARFIX2

Stand for CHARFIX2 nail locking elements

Подставка для блокирующих элементов стержней CHARFIX2



Pokrywa aluminiowa perforowana 1/2 306x272x15mm Szara	Perforated aluminum cover 1/2 306x272x15mm Gray	Перфорированная алюминиевая покрышка 1/2 306x272x15мм Серая	12.0751.200	1
Wkładka statywu na elementy blokujące CHARFIX2	Stand insert for CHARFIX2 locking elements	Вкладыш д/подставки блокирующих элементов CHARFIX2	40.5058.300	1
Kontener z litym dnem 1/2 306x272x85mm	Container with solid bottom 1/2 306x272x85mm	Контейнер со сплошным дном 1/2 306x272x85мм	12.0751.100	1

40.5058.200

bez implantów; implants not included; без имплантатов

Statyw na elementy blokujące gwoździe CHARFIX

Stand for CHARFIX nail locking elements

Подставка д/блокир.элементов стержней CHARFIX



Pokrywa aluminiowa perforowana 1/2 306x272x15mm Szara	Perforated aluminum cover 1/2 306x272x15mm Gray	Перфорированная алюминиевая покрышка 1/2 306x272x15мм Серая	12.0751.200	1
Wkładka statywu na elementy blokujące CHARFIX	Stand insert for CHARFIX locking elements	Вкладыш д/подставки блокирующих элементов CHARFIX	40.4686.300	1
Kontener z litym dnem 1/2 306x272x85mm	Container with solid bottom 1/2 306x272x85mm	Контейнер со сплошным дном 1/2 306x272x85мм	12.0751.100	1

40.4686.200

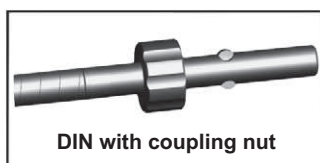
bez implantów; implants not included; без имплантатов



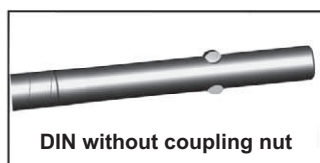
Ø	Len	DIN z nakrętką	DIN bez nakrętki	AO	Harris	Hudson	Stryker / Zimmer /
		DIN with nut	DIN without nut				Trinkle
		DIN с гайкой	DIN без гайки				
		Nr katalogowy Catalogue no. № по кат.	Nr katalogowy Catalogue no. № по кат.	Nr katalogowy Catalogue no. № по кат.	Nr katalogowy Catalogue no. № по кат.	Nr katalogowy Catalogue no. № по кат.	Nr katalogowy Catalogue no. № по кат.
6.0	390	40.5103.000	40.5103.100	40.5103.200	40.5103.300	40.5103.400	40.5103.500
6.5	390	40.5104.000	40.5104.100	40.5104.200	40.5104.300	40.5104.400	40.5104.500
7.0	390	40.4541.000	40.4541.100	40.4541.200	40.4541.300	40.4541.400	40.4541.500
7.5	390	40.5105.000	40.5105.100	40.5105.200	40.5105.300	40.5105.400	40.5105.500
8.0	480	40.4542.000	40.4542.100	40.4542.200	40.4542.300	40.4542.400	40.4542.500
8.5	480	40.5106.000	40.5106.100	40.5106.200	40.5106.300	40.5106.400	40.5106.500
9.0	480	40.4543.000	40.4543.100	40.4543.200	40.4543.300	40.4543.400	40.4543.500
9.5	480	40.5107.000	40.5107.100	40.5107.200	40.5107.300	40.5107.400	40.5107.500
10.0	480	40.4544.000	40.4544.100	40.4544.200	40.4544.300	40.4544.400	40.4544.500
10.5	480	40.5108.000	40.5108.100	40.5108.200	40.5108.300	40.5108.400	40.5108.500
11.0	480	40.4545.000	40.4545.100	40.4545.200	40.4545.300	40.4545.400	40.4545.500
11.5	480	40.5109.000	40.5109.100	40.5109.200	40.5109.300	40.5109.400	40.5109.500
12.0	480	40.4546.000	40.4546.100	40.4546.200	40.4546.300	40.4546.400	40.4546.500
12.5	480	40.5110.000	40.5110.100	40.5110.200	40.5110.300	40.5110.400	40.5110.500
13.0	480	40.4547.000	40.4547.100	40.4547.200	40.4547.300	40.4547.400	40.4547.500
13.5	480	40.5111.000	40.5111.100	40.5111.200	40.5111.300	40.5111.400	40.5111.500
14.0	480	40.4548.000	40.4548.100	40.4548.200	40.4548.300	40.4548.400	40.4548.500
14.5	480	40.5112.000	40.5112.100	40.5112.200	40.5112.300	40.5112.400	40.5112.500
15.0	480	40.5113.000	40.5113.100	40.5113.200	40.5113.300	40.5113.400	40.5113.500
15.5	480	40.5114.000	40.5114.100	40.5114.200	40.5114.300	40.5114.400	40.5114.500
16.0	480	40.5115.000	40.5115.100	40.5115.200	40.5115.300	40.5115.400	40.5115.500
16.5	480	40.5116.000	40.5116.100	40.5116.200	40.5116.300	40.5116.400	40.5116.500
17.0	480	40.5117.000	40.5117.100	40.5117.200	40.5117.300	40.5117.400	40.5117.500
17.5	480	40.5118.000	40.5118.100	40.5118.200	40.5118.300	40.5118.400	40.5118.500
18.0	480	40.5119.000	40.5119.100	40.5119.200	40.5119.300	40.5119.400	40.5119.500

dostępne typy zamocowań • available connections • доступные типы соединений

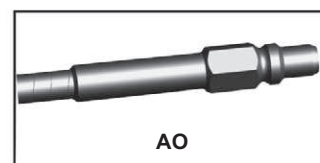
40.xxxx.000



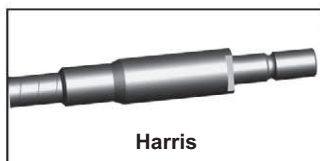
40.xxxx.100



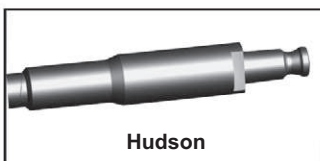
40.xxxx.200



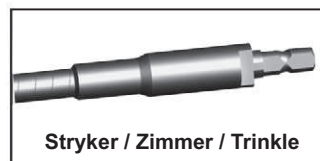
40.xxxx.300



40.xxxx.400



40.xxxx.500





DIN z nakrętką DIN with nut DIN с гайкой		DIN z nakrętką DIN with nut DIN с гайкой		DIN z nakrętką DIN with nut DIN с гайкой	
Len	Nr katalogowy Catalogue no. № по кат.	Len	Nr katalogowy Catalogue no. № по кат.	Len	Nr katalogowy Catalogue no. № по кат.
6.0	390	40.3850.000	10.5	480	40.3859.000
6.5	390	40.3851.000	11.0	480	40.3860.000
7.0	390	40.3852.000	11.5	480	40.3861.000
7.5	390	40.3853.000	12.0	480	40.3862.000
8.0	480	40.3854.000	12.5	480	40.3863.000
8.5	480	40.3855.000	13.0	480	40.3864.000
9.0	480	40.3856.000	13.5	480	40.3865.000
9.5	480	40.3857.000	14.0	480	40.3866.000
10.0	480	40.3858.000	14.5	480	40.3867.000



Statyw na rozwiertaki
(komplet z kontenerem)
Stand for reamers (set with container)
Подставка для интрамедуллярных свёрл
(комплект с контейнером)
40.5762.200

Wkładka statywu na rozwiertaki
(tylko taca wewnętrzna)
Stand insert for reamers
(internal tray only)
Вкладыш для подставки для
интрамедуллярных свёрл
(только внутренний поднос)
40.5762.300



Prowadnica ochronna
Protective guide
Направитель-протектор
40.6375



Pokrętło
Hand
Рукоятка
40.3232

Drut prowadzący
Guide rod
Спица-направитель

Len	D	Nr katalogowy Catalogue no. № по кат.	
1.8	600	4	40.4749.600
2.5	500	5	40.4747.500
3.0	700	5	40.3929.000
2.5	1000	4	40.1350.000
3.0	1000	5	40.3929.001

Len	D	Nr katalogowy Catalogue no. № по кат.	
3.0	1000	5	40.3930.000

Len	D	Nr katalogowy Catalogue no. № по кат.
3.0	600	40.3925.000
3.5	600	40.3926.000
4.0	600	40.3927.000
5.0	600	40.3928.000